



جامعة قاصدي مرباح - ورقلة -
كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة و الأدب العربي



الاتجاه التوليدي في النحو العربي الحديث

دراسة في فكر خليل أحمد عمارة
من خلال كتاب - في نحو اللغة وتراكيبها -

مشروع مذكرة لنيل شهادة الماجستير في اللغة و الأدب العربي
تخصص الفكر النحوي و اللسانيات

:

:

2012/2011



جامعة قاصدي مرباح - ورقلة -
كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة و الأدب العربي



الاتجاه التوليدي في النحو العربي الحديث

دراسة في فكر خليل أحمد عمارة
من خلال كتاب - في نحو اللغة وتراكيبها -

مشروع مذكرة لنيل شهادة الماجستير في اللغة و الأدب العربي
تخصص الفكر النحوي و اللسانيات

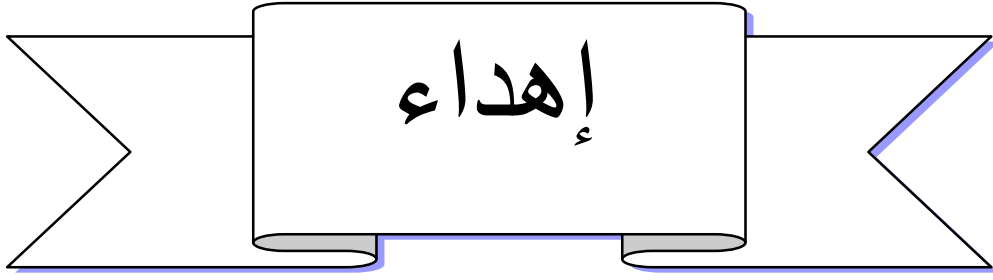
أعضاء لجنة المناقشة:

			:
			:
			:
			:

:

:

2012/2011



إلى أمي وأبي.....
إلى كل من علمني....
إلى كل من يعرفني.....

إليكم جميعا أهدي هذا العمل المتواضع

شكر و عرفان

إلى الأستاذ الدكتور:

عيساني عبد المجيد الذي رافقنا طيلة هذه السنوات فكان لنا نعم الأستاذ و المشرف .
إلى كل أفراد عائلتي الذين لم يدخروا جهدا في مساعدتي .

إلى الأستاذ :

هبري البشير الذي كان لي عوناً وسنداً حتى آخر مراحل البحث .

إلى الدكتورة :

لبّاز فوزية التي أغدقت علي بوافر كرمها ، وتحملت التكاليف المادية لهذا البحث .

إليكم جميعاً أتقدم بخالص الشكر والعرفان .

:

:

17

.

()

.

.

.

.

1957

.

.

—

—

.

.

-

-

.

:

.

-

.

.

:

.

-

-

.

:

.

.

•

•

.

•

.

.

.

-

-

:

.

.

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

—

—

⋮

⋮

⋮

⋮

—

—

⋮ ⋮ ⋮

⋮ ⋮ ⋮

⋮

⋮

:

- -

.

.

.

" .

1„

.

2

.

(911-849)

.

3

-

-

-1

21 2009 i 1

22 : -2

: -3

291 3

1.

"

"

"

—

—

2.

3.

"

4.

.

/2

-

-

5

.

.

.

292

: -1

293

: -2

-3

102 1987 i 8

102 : -4

21

: -5

- - .

.

" .

1„

.

()

2

.

—

—

.

.

:

/3

3

.

:

:

1-3

4

5

205 1971 j 1

-1

206 : -2

-3

5•6 1994j 2 : -4

24 : -5

-

-

:

:(1883- 1819)

-1-1-3

:

1870

1

.

" .

i

" 2

.

"

"

.

:(1912- 1849)

2-1-3

"

".

.

i

1894

3

.

i 1992 1

: -1

49

-2

148

2008

52

-3

1
.

.

"

-

2"
.

—

.

.

.

:

2-3

.

.

:(1887- 1804)

1-2-3

3

"

"

52

: -1

49

: -2

"

"

-3

.

.

. 35

.

. 66

1

"

2

.(1873-1801) :

2-2-3

3

"

"

.

4

.

-1

-2

.

.

-3

.

-1

: .

5

5 : -2

-3

.

26 j25

-4

: -3-3

.

. "1 "

i

. 2
.

.

.

-

-

.

-

.

. 3

-

-

.

i

.

27

()

: -1

: -2

237,238 1430

237 : -3

: /4

.

.

.

.

1908

1

.

.

"

"

.

"

"

2

.

: -1

22 1998j 1

26 : -2

"

"

"

)

1"

(

" 2

"

:

(

)

.

.

:

.

.

.

33

-1

"

-2

."

/5

.1

●

●

„2

11

i

358

-1

14 : -2

1

"

"

2

"

"

3

4

:

-1

:

-2

"

"

"

"

28 1951j 1

27

-1

: -2

31,32 : -3

42j41 : -4

1

()

2
()

3

4

j1985j 1

358

: -1
57
57 : -2
58,59 : -3
: -4

:

/6

.

.

.

.

.

1

.

.

:

:

:

-1-6

-

-

.

- -

1
.

.

"

....

2
.

.

3
.

:

.

.

"

.

.

4
.

:

- 2-6

-1

305 2009; 1

319 : -2

: -3

61 -4

161

：

”

”1

2

3

：

44 2010 j1

-1

” -2

：

22 2008

382 1、2005

-3

1.
.

: -3-6

:

: -

:

.

2.
.

—

—

.

3.
.

"

4."
.

5.
.

382 - : -1

- - : -2

304 2009 j 1

304 : -3

5 1995j 1 -4

5 : -5

: -

.

. 1

.

.

: -4-6

" .

. 2,,

"

. 3,,

306,307

86

: -1
-2
-3

6 1986 j 2

—

：

—

：

1
.

”

.

” 2
.

3
.

182,183

： -1

4 1,2004

-2

87

： -3

:

-5-6

—

.

—

.

"

.

.

:

.

.

" 1

:

-6-6

.

.

2

.

-1

18,19 2008

80

: -2

1

.

99

2

.

.

:

-7-6

-

—

.

.

"

3"

.

.

.

" -1

"

9 1993 j1

: -2

211 2008

-3

13 1986

1
.

: -8-6

.

"

2 "
.

.

: -9-6

-

-

.

.

:
:

.

13
206

: -1
-2

1
.

:

-10-6

—

—

:

.

.

.

—

—

2
.

.

.

.

18 j17

—
: -1
-2

.

-

-

-

.

/

-

/

-

-

-

•

•

•

-

·
·

·
·

1
·

·

·
·

2
·

3

·

·

· -1

38 1,2010

"

"

·

-2

"

101

·

-3

1

2

3
i

4

"

.

:

:

.

:

.

5
"

:

6

.

"

"

7
"

8
"

.

.

74

: -1

112 1971 i 2

: -2

74

: -3

50 2001 i 4

: -4

113

-5

112

: -6

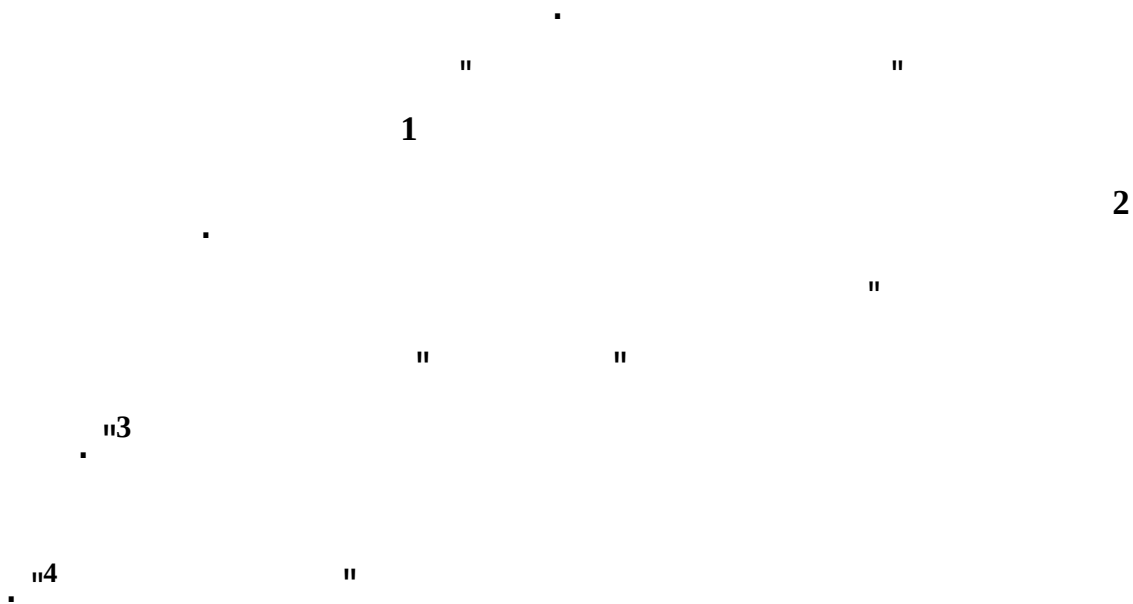
128

-

-7

32 2004 i 16

-8



() : -1

113 2005,2006

- - -2

: •

•

•

•

: •

62,63

362 -3

28 -4

1
.

" " .
.

- -

.

2
.

:

●

3
.

●

4
.

. ...

5
.

"

()

- - "
"

55	:	-1
12	:	-2
50 2 1971j 2		-3
22		-4
72,73	:	-5

„ “ „1

-

2
.

-

-

3
.

4
.

.

1957

syntactique structures „5

“

.

6
i

12

-1

15

: -2

43 1983 i 2

: -3

160 1973

: -4

-5

323:324 1997

4

-6

1
.

2
.

3
.

.

.

4

-

-

- 1

.

: -2

223

: -3

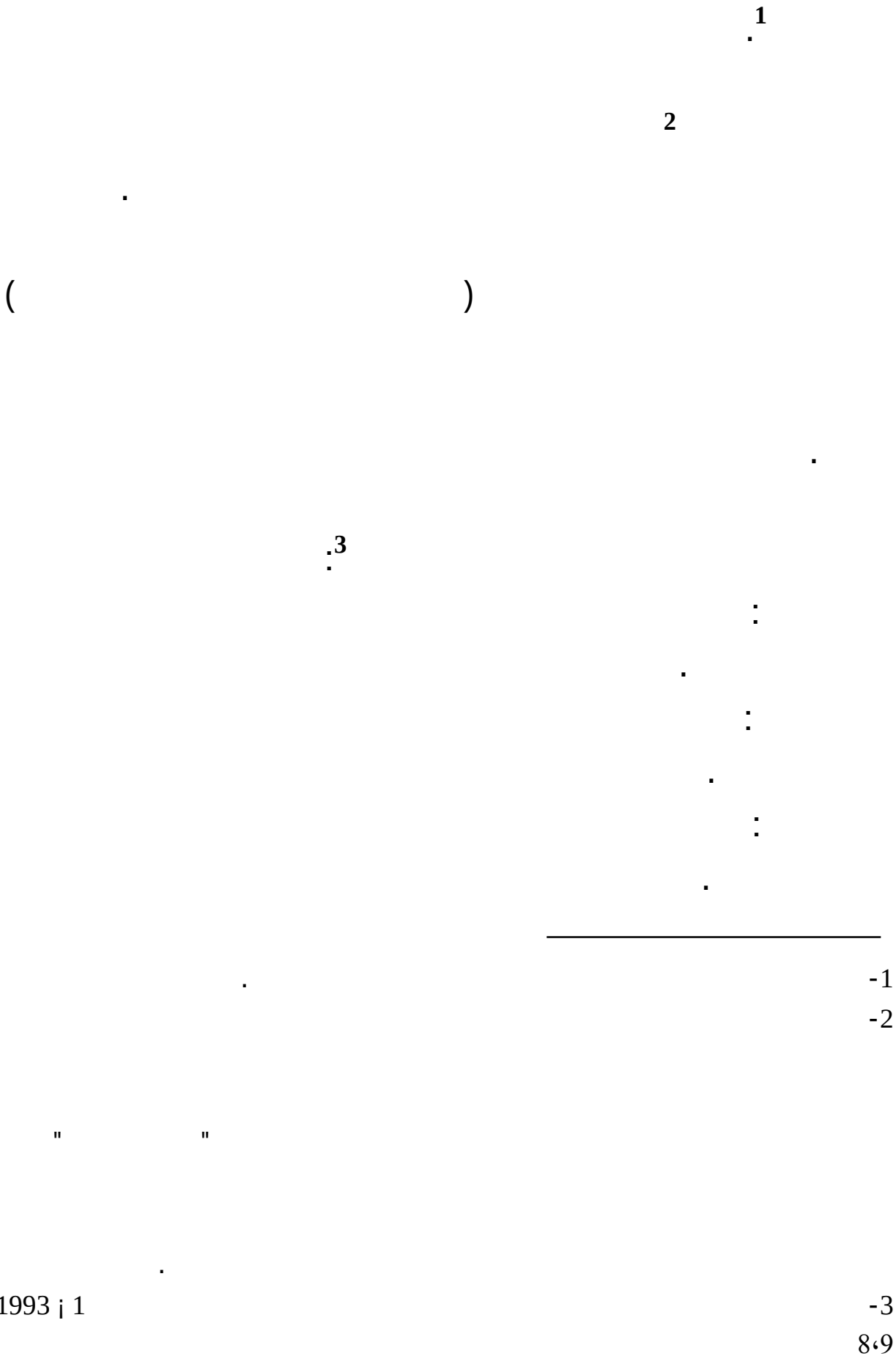
.

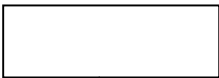
4-

.

"

"





) ((

. ()
()

:
/ /)

(

.¹

.

i²

.

7

: -1
-2

()

:

1985

■

1986

■

1987

■

1987

■

1988

:

■

1988

■

1989

:

■

1993

■

1993

■

1.

:

2.

4

3



1995

■

1996

2001

■

2003

2005

■

2005 j15

■

2006

■

2008

■

2008

■

: -1

12 1431,2010 j 1

12 : -2

(1985) -3

() -4

:

(2)

(1):

" "

.

) (22,23) =
 ()
) () () : () ()
) (70 63
) -1
 " " (:
 . -
 . -
 . -
 . -

: /1

.

.

—
—
1

.

.

.

.

— —

.

2

:	261	-1
.	70	210
263		-2

.

1.
.

:

/2

.

—

—

"

2
." 2

:

-1

.1973

1987; 1

:

-2

11

2
:

1

1973		-	
1979		-	
1979	9/8	-	
1983		-	
1983	3	-	
1984		-	
1985		-	
1986		-	
1990		-	
1983		-	
1984	8	-	
		-	
1987		-	
1986		-	

202

-1

202-205

323

:

-2

:

1984		-	-
1986			
1983			
1984			
1989	//		
1989	//		
1990	//	-	
		-	
1990	//	-	-
1990	//	-	
1990	//		

: /3

1
.
:

: -

2
.
() :

3

"
.
4 "
.
:
.
-

2010 : -1
147
55 1,1984 : -2
44 1,2004 : -3
148 -4

1 ()
:
2 -

3 .

4 .

- -

.

-

. -

:

:() -1-3

" "

" "

. (aspects de la theorie syntaxique)
:

54 : -1

6 1999 : -2

135 1,1985 : -3

55 : - 4

.

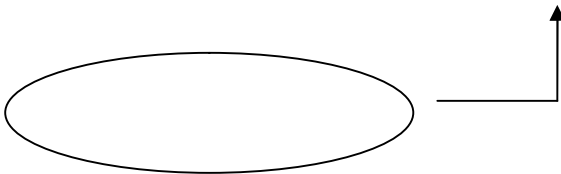
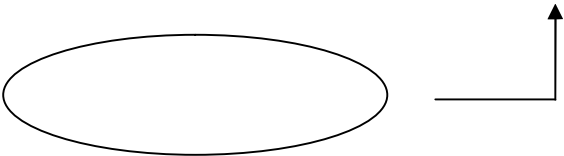
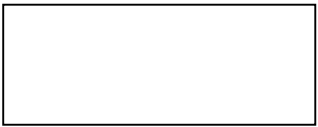
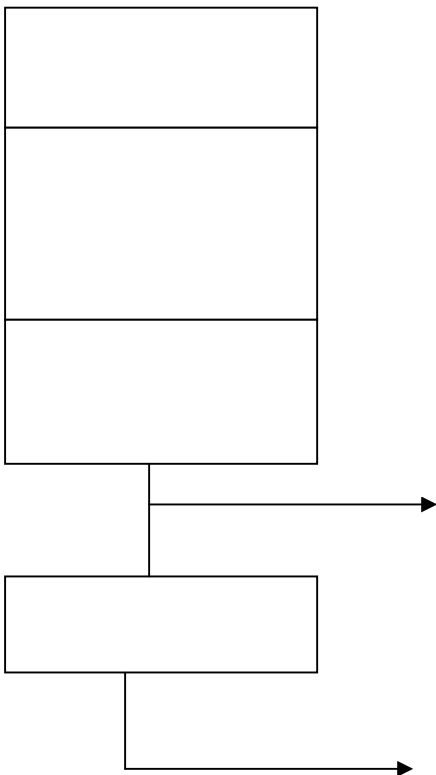
.

.

*
*
*

.

. 1 .



1

. 2

3 .

: -2-3

4 .

.

. 5

. 6

.	79	i78i77i70i69i68	:	-1
		.		-2
.	149		117	: -3
	85			: -4
	211			: -5
	85			: -6

-

-

)

1

...

:

:

:

2

←

:

□

()

:

:

:

3

.()

1990

:

114 -1

125 115 :

128,129 : -3

-3-3

(1977-1971-1970-1968)

1.

□

□

.	:	.	:	(agentive)	-1
.	:	.	:	(experiencer)	-2
:	.	:	:	(instrumental)	-3
.	:	.	:	(objective)	-4
:	.	:	:	(source)	-5
.	:	.	:	(goal)	-6
.	:	.	:	(locative)	-7
.	:	.	:	(time)	-8
:	.	:	:	(comitative)	-9
.	:	.	:	(benefactive)	-10
:	:	:	:		

2.

262 4,2008

:-1

263 : -2

.1

. + + () ← :

:

:

) :

(

:

{ } ←

:

.....

:

. () + () + () + () + () + ←

:

. ← { }

.

:

. + () + () + ←

"

„2

" " " "

" " : .

- -

. 1

.

:

()

"

. :

:

. " 2

:

. 3

←

:

:

. 4

.

.5

.

-. .

-

49

: -1

95 -2

96 : -3

98 : -4

217

-5

-
-3-4

:
(wallace chafe)

(non state verbs) (state verbs) :
:

1

() -2 () -1
() -4 () -3

- - "

.

.

2
16

+	+	+	

277 : -1

279 : -2

87 1,1987

"

. 1"

()

: 2

.[+]	←	-
.[+]	←	-
.	←	-
.	←	-
.	←	-

"

"

3

. ...

.

.

274

220

93

-1

-2

-3

:

-4

:

.

.

. 1

" _

_

. "2

"

. "

.3
.

_

_

.

95,96

: -1

25

-2

134

-3



1
.

()

.

"

.

()

„2
.

"

:

(...)

„3
.

-

-

"

55

: -1

61 -2

40,41

-3

.

"1

.

-

-

.

-

-

-

-

.

"

" 2

.

.

-1

5 1987; 2

108

-2

▪

▪

1
▪

"

"

▪

▪

—

—

2
▪

▪

▪

▪

7 2004/ 1

192

: -1

: -2

)

.(

"
.
:

" 1

.

:

-5

—

—

.

.

.

.²

28

-1

89 1978

: -2

.

1

.

.

.

/

:

.

"

"2

.

-

.

1979/1

: -1

112,113

13

-

-

-2

"

.

. [....]

:

. "1

. "

"

()

" .

:

. "2

:

:

.

3

.

15 1,1979

127

-1
52 -2
: -3

.

.

-

-

"

.

"1

.

:

.

.

.

:

:

/6

-

-

.

2

.

12

-1

211

: -2

1
.

.

.

2
.

.

"

3
.

.

-

-

i 4
|

60

20

19

.

-1

: -2

-3

-4

.

1

.

.

.

—

—

2

.

:

/7

:

-1-7

:

.

:

- 1-1-7

3

.

: (svo)

: (sov) :

30

: -1

128

: -2

2000 1

: -3

48

" . : (vso)

"1
.

· :
· :
· :
· :
· :

2
.

+ + :

.3
.

*

· :
· :

*

j1982 -

103

105·107

-1
48
: -2
: -3

$$\begin{array}{ccccccc}
 & & & & & & \cdot \\
 + & + & & - & - & & * \\
 & & : & & & & \cdot \\
 & & & & & & : \\
 & : & & & & \cdot & : \\
 & & & \cdot & : & & * \\
 & & & & & & \\
 & & & & \cdot & &
 \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccccc}
 & & & \cdot & + & + & \\
 (& &) : & & & & \\
 \cdot & 1 & & & & &
 \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccccc}
 & & : & 2 & & & : \\
 & & \cdot & & & & * \\
 + & + & & : & + & + & : \\
 & & & & & & \cdot \\
 (& + & + & + & + &) & * \\
 & & \cdot & & & : & \\
 & & & : & & & * \\
 & & & & & &
 \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccccc}
 & & \cdot & \leftarrow & & + & + \\
 & & \cdot & \leftarrow & & + & +
 \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccccc} & & & & \cdot & & \\ + & & + & & & & + & & + \end{array}$$

□

□

.1

□

■ + +

✻

-
-

■

—

■

—

■

1

()

▪ ()

()

✻

■

✻

■

□

□

+

□

• + +

■ + +

+

+

-1

)

44

27

(

:

-1

.

-2

.

.(/)

-3

.()

-4

. + + :

-5

()

1

.

2
.

3
.

: 4
.

()

-1

. + +

:

-2

:

....

:

:

+ +

.

: -1

268 1987

269 : -2

269 -3

50,52 31,1983

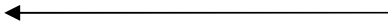
-4

-3

. : : . + +

: .

.



. + +

.

:

1

.

: - 2-7

: -1-2-7

.

.

"

()

...

."² ()

-

-

: . ()

: -1

128 1,2009

. -
 . -
 . -
 . -
 1
 .
 : () •
 : -
 . :
 . -
 : : .
 .
 . -
 . :
 . -
 . :
 . : •
 . : •
 . ()
 .2
 .
 . () -
 . -
 . () -
 .

2

	.	
190	:	-1
	190	:
		-2

:

.1

: -2-1-7

.

:

.

:



[52]

.

" " : ◆

.

: ◆

.

: () ◆

. [24]

.

—

51

: -1

125,126

-2

.79

"

"1

"

...

:

" 2

3

4

:

-2-7

199

-1

200

-2

197

:

-3

191

-4

- -

1

.

:

:

.

()

.

:

:

:

.

:

.

.

—

-

2

.

5 5,1979

:

: -1

: -2

62 1987

1
i

...

:

2
.

.

"

.

...

3
.

"

:

...

:

4
.

5
.

6
.

7

:

.

206

: -1

11

: -2

403 1996 i1

-3

529,530 3

-4

100 1992 i 3

-5

49

-6

12

: -7

2
.

1

" "

3

:

.(X). = - = X X

.

: 4

.

-

.

-

.

-

)

-

(

.

-

.

.

" " " "

:

" " " "

:

.

315 3

: -1

-2

89 j77

: -3

:

: -4

) ()

.(

- - -
- - -

- - -
- - -

1
.

" "

:

. - - -

- - -

.

" " "

" " "

.

2

.

"

.

:

-3-7

-

-

.

58

: -1

58

: -2

：

：

1-3-7

"

."

-

—

"

" "

"

1

·

"

„2

·

·

"

„3

·

40 1993 j1

： -1

38 -2

44 -3

∴

—

—

1.
.

2.
.

•

.

•

.

.

•

.()

—

—

.

∴ 2-3-7

"

"

∴

50

∴ -1

52,53 ∴ -2

-
-
-
-

1

: -1

: -2

.

2

3

()

-
-
-
-

21 1,1979

: -1
29 : -2
35 : -3

·
- () -

1
·

2
·

3
·

)

+

+

+

+

·(

· ...

·

:

/8

:

:

-1-8

44

: -1

44,49 : -2

55 : -3

.

.

-

-

1

.

.

2

.

3

()

.

:

-2-8

:

:

.

"

"

-

-

18

: -1

19

: -2

5

: -3

theorie standard

apsectes de ga theorie syntaxique

„1

-3-8

„

„2

206

-1

320

-2

.

.

1

.

:

-4-8

:

:

.

.

.

.

.

.

.

:

1946

.

.

:

.

1984 - - - -

.1987.- - -

1989.- - -

- - -

2006- - -

:

.

.1982- - -

- - -

.1985

.1985- - -

. 1997 - - -

. 1998- - -

"

"

.

/1

-

-

-

-

.

"

"

1

.

.

2

.

.

-1

-2

.

.

.

"

"

"

.

.

"

"

"

.

.

.

255

: -1

8 1

-2



1
2, " "

3
" :
"

•
"4
(...)

1,1990 227 : -1
1988 30 -2
34 175 -3
-4

■

■

■
■

■
■

■

■
■

●

■

■ ■ ■ ■ ■

●

■

●

■

■

●

■

●

)

:

(

1.

•

.

.

"

"

.

:

-2

:

-1-2

1957

.

2.

.

.

.

5

: -1

69

: -2

„

1
i

.....

2
„
.

3
.

„

„

„

4
„
.

5
„

.

„

, :
:

„

„

(...)

: .

„

„

„
.

:

:

: -1

310 2003 i 1

17 1

-2

17 -3

21 -4

18 i 17 1989 i 5

-5

-

-

.

.

" 1

...

"

.

"

.

.

:

:

" 2

.

3

.

4

.

.

310

: -1

22 1 -2

: -3

112 2·2010

25 1979 2·1399

: -4

1

· - -

" ·

" 2
·

"

"3
·

4

() "

· "

— —

"

"·
·

: -1

68 1992

-2

8i7 1 2000 1421 i 1

82 1985 -3

2

-4

61·62 1414·1993 i

„ 1

-

-

„

„2

3 :

:

()

.

:

:

-

-

.

:

„

25

-1

77

-2

261 3.1966

: -3

1 "

—

—

2

.

3

-2-3

:

:

:

4

" "

"

"

i

5

7

6

8

—

78

-1

243

1405 i 2

: -2

17,18

: -3

13 5

: -4

13

: -5

19

: -6

1

: -7

141 2007 i

14 5

: -8

.

.

"

" .
.

:
.

.

1

.

2

.

-

-

-

-

"

" 3

81

: -1

82

: -2

9

-3

.

"

1

:

.

(.....)

2

.

,

/

"

" 3

.

)

(

):

() () () :

() () () ()

15 5

()

83

-2

87

-3

-1

"

" .
 : ...
 () () ()
 1
 .
 " " : •
 :
 .
 : •
 " "2
 . :
 : - 3-3

.
 3
 :
 : -
 . : . + -
 : . + -
 . + () -
 : : -
 . / : () + -

154 -1
 156 : -2
 : -3
 423 2004

. / .() + + -

1

: 2
:

-1

.

:

-2

.

:

-

.

:

-

:

-

-

()

()

3

.

:

=

+



422

: -1

88

: -2

422:423

: -3

()

.

: -4-3

1

.

:

: -

$\emptyset^2 + = + :$

:

$\overset{3}{.} \longleftarrow :$

: -

()

$+ \overset{4}{.} \longleftarrow :$

: -

$\overset{5}{.} \longleftarrow$

$+ :$

: ()

: -

207 : -1

223 1,2006 : -2

228 : -3

148 1,2003 : -4

148 : -5

:

.

$$\begin{array}{r} 1 \\ . \quad + \quad \longleftarrow \\ \quad \quad \quad : \quad - \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 2 \\ . \quad + \quad \longleftarrow \quad + \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3 \\ . \end{array}$$

.

:

:

$$\begin{array}{r} : \quad -1-4-3 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 229 \\ 148 \\ 209 \end{array} \begin{array}{r} \hline : -1 \\ : -2 \\ : -3 \end{array}$$

1
.

"

„2
.

"

„ 3
.

і 4

.

()

()

5
.

. ()

123 1999 : -1

34 1 1408,1988 і 2 -2

107 5,2004 -3

106 : -4

256,257 1428і 2007 і 1 : -5

" + +

+ + "1
+ +

2
.

- -

.3
.

.

-

-

.

-

.

-

()

.

"

_ 5

_ " 4

23 1 -1

242 :

284•285 -3

88 -4

" -5

49 "

.
 :
 1
 : . + + : : . + +
 " .

„2
 .

[4]

[8/7]

3
 .

() :
 4

.

:

[41]

[4]

.[26]

27	:	-1
316		-2
316	:	-3
95	:	-4

:

1-2-4-3

.

.

:

.

+

+

:

1

.

:

*

i

:

+

+

2

:

+

+

*

: 3

-

-

-1

-2

.

.

.

65

: -1

182,183

: -2

183

-3

. + + + + : -3

$$\begin{aligned} & \vdots \\ & \vdots \\ & \vdots + \quad = \quad - : (1) \end{aligned}$$

$$\cdot \quad + \quad = \quad -$$

$$+ + = -$$

$$\mathbf{A} + \mathbf{B} = \mathbf{C} - \mathbf{D} \quad (2)$$

$$\cdot \quad + \quad = \quad -$$

$$1 + 1 = 2$$

$$i^2$$

|| ||

■

$$\begin{pmatrix} & + & + & : & \\ & & & & . \\ (& & & &) \end{pmatrix}$$

+

() () () ()

186 -1

112

133 1994 j 2 - : -2

$$\begin{array}{c}
\begin{array}{c}
+ \quad + \quad : \\
\cdot \quad 1 \\
\cdot
\end{array}
\end{array}$$

.

:

()

				= + +

()

				+ =

()

()

) (+ +)

. (+ +

- -

1

2

.

260

: -1

" -2

....

.

"

" 1

:

.

:

2

.

-

-

[5/4]

.

"

:

.

:

.

"

"

...

=

"

...

69 1

104•105

332

-1

333

:

-2

"

()

.....

()

"

1"
.

....

)

.(

2"
.

[66]

() :

3
.

: -5 -3

4
.

162	-1
286,287	-2
123	: -3
	: -4

·
—
—
"·
·

1"

— — ·

·

2
·

·

· [27]
·

· " "

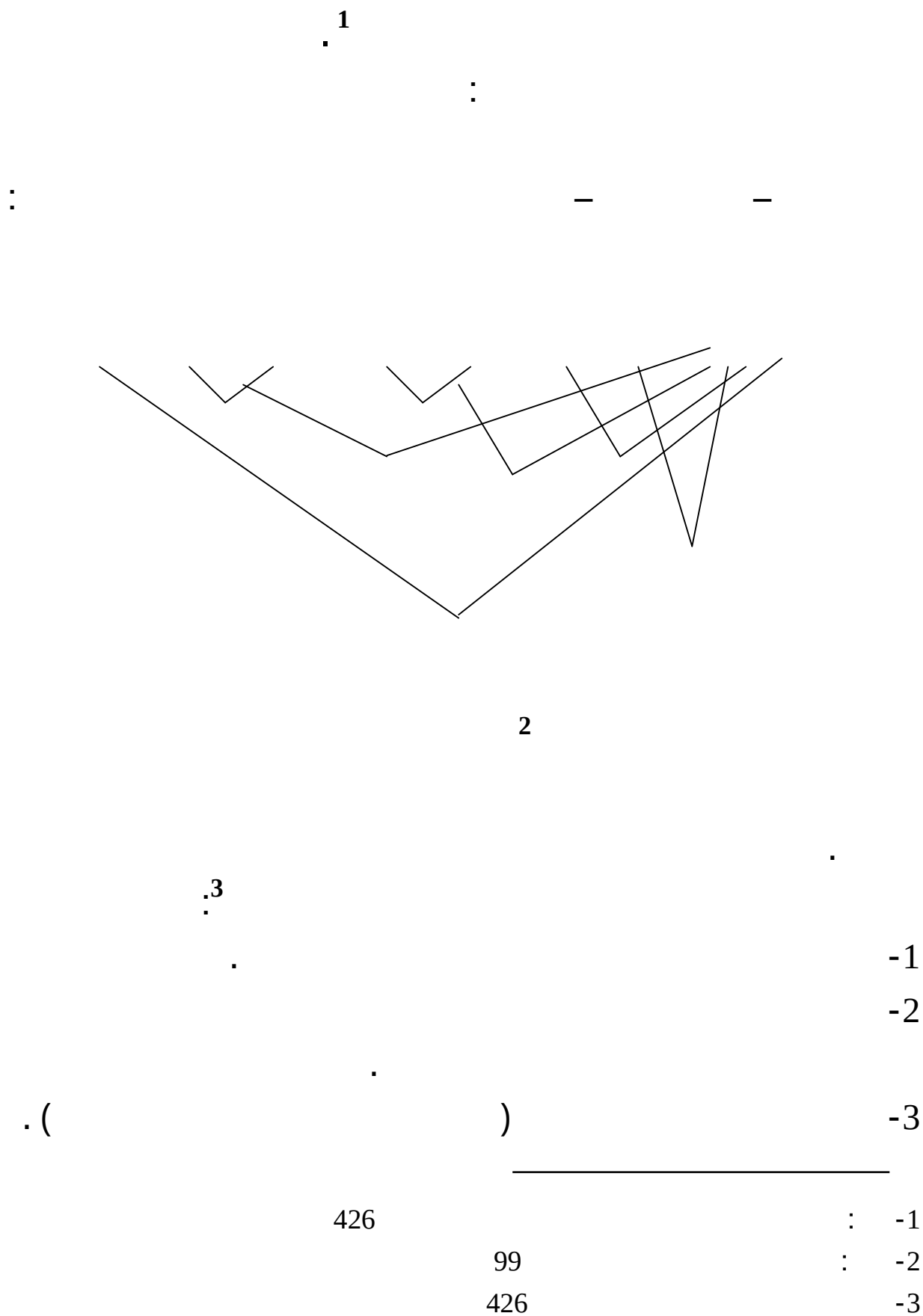
) " ...
—

(
"3

23 1,2002

96

-1
103,104 1979
: -2
-3



"

"

"1

"2

3

:

-1-5-3

:

5

4

.

)

.

(

)

(

"6

.

55

-1

55

:

-2

93

:

-3

96

:

-4

-5

:

104

198

-6

."

-

-

.

" _

_

:

.

:

:

.

:

.

:

:

:

"1

.

.

:

-2-5-3

-

-

)

:

(

.

·
:
·¹ () ()

[172] [59]
·²

’
”
”
[25] [40] [155
]

·³ [172

:

·⁴

-

-

5

”

· [6] ...

104,105	:	-1
257	:	-2
133 2 1993 j2		-3
133	:	-4
152	:	-5

1

.

()

()

:

()

()

()

2

.

3

"

4

:

.

•

•

.

.

:

.

:

.

.

:

:

132

-1

122

: -2

175

: -3

175

-4

— . ()
— —
—
.
: - 6-3

1

"

„2
.

:

3
.

4
.

j1

9 1990 j1415 j 2
4 1998

: -1
130 1420 j2000
320 2 -2
: -3
: -4

()

1
.....
"

" 2
.

.

)

. : () (

: () 3
.

()

4
.

69

: -1

146 -2

134 : -3

135 : -4

1

()

—

2

■

■

3

□

□

○

Zero morphème

4

 $\emptyset$

„ 5

■

	281	1		146		-1
110	-		-		:	-2
	138	-		-	:	-3
				138	:	-4
						-5

."

1

— — — — —

[97]

:

2

: -7-3

:
:

1-7-3

21 1,1991

225

-1
-2

"

"1

2

.

3

.

"

.

"4

.

.

:

-

.

22

-1

48

: -2

70

: -3

-4

265

1987

—

■

—

□

□

—

1

—

-
-

-2-7-3

—

11

11

211

II

" 3

"4

11

„5

26 1

-1

225

-2

: -3

51

52

-4

71 1979;3

-5

1.

□ □

)

□ □

2

3

4

5

■

6

264

-1

-2

•

•

256,257

-3

:-4

202 2000 i 2

263

: -5

264 : -6

: -6

1.
2.

"

.....

— —
"3
.

.

4
i

—

.

—

" — —

199	:	-1
	117	: -2
160		-3
	155	: -4

1

|| ||

11

2.

11

11

11

3.

4

□

□

5

6

$$\begin{array}{ccc} 110 & 1 & -1 \end{array}$$

77 1982 j 2 -2

: -3

230 1410,1989 j 4

57 -4

14 : -5

29 -6

1
.

- -

2
.

.

3
.

:

"

." 4
.

5
.

:

:

.

155	:	-1
15	:	-2
155,156	:	-3
207		-4
193	:	-5

1

:

:

-

. ...

:

-

)

. ...

(

.

:

-

—

—

:

2

.

:

/1

3

.

4

.

i

430

: -1

161

: -2

207

2000

1420 i 2

i

-3

207

: -4

1

2
.

3

"

.

...

"4
.

+

:

—

—

.

.5
.

:

.

:

.

:

.

.

-

.

-

.

-

149

: -1

254

: -2

165

: -3

164 j163 -4

164 -5

1
.

...

2
.

·
·

...

"

· "3

·

- -

"
·

" "

·

164,165	-1
	: -2
100	-3

325 1425j1

„1

:

.

-

-

:

2

.

()

3

.

:

/2

4

:

.

-1

.

:

-2

.

-3

.

-4

.

-5

.

-6

5

.

:

200

-1

200

:

-2

:

:

-3

155

1,1992

152

:

-4

153

:

-5

1
.

2

:

. : -
. : -
. : -

.

3
.

—

: 4

—
.
—
.
—
.

.

()

" "

. " "

5
.

389 2006 i1427 i 1

153

389

162

163 : -5

: -1

-2

: -3

: -4

() ()
 () () () ()

1
 .

—

—

.

(...)
 2

.

"

"

" 3

...

" 4
 .

"

:

"

163

: -1

3,1986

: -2

. 208

56

-3

59 : -4

1. : :

— —

"

„2.

"

()

„3 ()

:

4.

5

" "

6

"

„7

...

.239	3	-1
.18	1,1989	-2
		-3
		. 109
		. 110 : -4
. 201		: -5
.401		- 6
.219		-7

11

■ ■ ■

□

□

1.

$$\frac{1}{3}$$

3.

2

■

□

□

□

□

•

■

-
-

□

□

-
-

4

-
-

■ ■ ■

.5

■ ■ ■

:

6

-
-

■ ■ ■

□

□

1

□

□

220 ;219

-1

405 1997; 1

-2

413 1418,1997 i 3

-3

405

-4

414

-5

-6

432 1996 ;1417 ; 1

				:	-1
		:		:	-
"	"	-	"	...	
			:		
	:	:			
[	]		:	:	
				.	" 1
			:		-2
		:	2		
3					
		:			-3
				:	
4					
:				:	-4
5					
:				:	-5
6					
.					
		,			
7					
.					
		246	1		-1
255	1982	(	)		-2
37	4				-3
		37	4		-4
		258		:	-5
35	4	42	3		-6
		43	3		-7

:

1

:

...

:

:

:

.

. ...

—

-

:

.

"

"

.

3

.

"

"

"

"

2

.

:

.(

)

-

.(

)

-

.

:

37 3

-1

42 3

: -2

165

: -3

1
:
/4

3
2
4
5
6

:
"
()

7
8

166 : -1
: -2
524 1420 j 1
-3
309 1405•1985 j 1
113 -4
63 1987 j1 : -5
: -6
202 1400•1980 j 20
168 -7
525 : -8

· · · · · :

[71]

· 1

: " "

:

:

· : -1

· : -2

·

·

"

:

·

" 2
·

136

: -1

160

-2

" "

.

1

—

—

...

2

.

"

"

:

,

.

:

3

.

.

:

/5

:

"

:

.

" " " "

" " " "

4

.

" " " "

162

: -1

199•200

: -2

136

: -3

156 2

-4

: 1 () ()

·
:
:

2
·

· :

3
·

: () ()

()

4 " " - - :

()

5

· - -

()

" "

·

6
· ,

()

:

41 2 : -1
: -2

106 2 1402·1982j 1

106 : -3

47 : -4

170 : -5

123 : -6

()

1

.

" "

-

-

:

.

:

. ...

" "

-

"

.

"2

.

:

" "

.

3

.

-

.

:

:

.

:

-

170

: -1

275

-2

583

: -3

1

.

" "

" "

. ...

" "

" "

()

"

....

„2

:

3

.

:

/6

"

"

4

" "

.

:

584

: -1

i 1 11

-2

46

133 4

166 2

-3

-4

442 i 2002 1

1
.

" "

" "

2
.

: - —

....

- 3 "

" "

-

4
.

: -8-3

5
.

" 6

"

442 : -1

442 : -2

168 -3

168 : -4

78 1972 1 : -5

170 -6

1
 :
 : (²) -1
 i ³
 " import" ()
 . ⁴
 : () -2

" ⁵ .

. ⁶"

7

:

. ⁸ .

170	-1
	-2
172	:
183 2009	: -3
	183 : -4
	187 : -5
226	-6
172	: -7
	173 : -8

■

—

1

11

„ 2

■

—

—

11

3

1

11

4.

11

115

■

—

—

11

" 6

■

$$: -1$$

90 j89 1,2006 28

90 i89

1,2006

28

173 -2

52 1997 j2 -3

1997 i2

:-4

367 1997,1418

1997, 1418

252 1971 j3 -5

1971 j3

288 -6

-6

1

.

2

.

.

:

-

.

:

-

.

-

4

3

.

5

.

:

:

...

:

:

:

:

6

.

"

" 7

.

:

[1

]

174

:

-1

533:534

:

-2

174

:

-3

165

:

-4

1983 1

:

-5

141

174

:

-6

544

-7

1
.

—
"

—

2"

.

:

.

[75]

3

:

.

.

:

—

—

—

:

—

—

.

.

:

—

—

4

. ...

"

544

: -1

117

-2

122

: -3

365

: -4

. " 1

" "

:

2

" "

. 3

153 2 1969 j 1

-1

. 147 : -2

153 2 : -3

▪

▪

▪

▪

▪

▪

•

•

▪

||

||

•

▪

•

+ +

⋮

⋅

⋅

⋅

+

+

⋮

⋅

⋅

⋅

)

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅(

⋅

.

.

•

.

•

•

.

+ +

•

.

•

• " " " " " "

" "

.

•

.

•

.

.

.)
(.

•

.

•

▪

▪

▪

		-
	:	/1
		-1
		. 1993 j1
2006j1		-2
	1951j 1	-3
		-4
		. 1985j1405 j 1
1399 j 2		-5
		1979
	:	-6
		.
1425j1		-7
		-8
		2009 1
	1989 j 5	-9
	1979j5	-10
1996 j 3		-11
		-12
		1989j1410 j 4
1978		-13
		-14
		1986j 2
		-15
	2002 1	
3		-16
		. 1399 j 1979

1405 j 2	-17
	-18
,	-19
1971 . 1	-20
	-21
	-22
	1
1972j 1	-.23
	-24
	2007 j 1
—	-25
1992j 3	-26
2000 1420 j 2	-27
1994 j 2	-28
1985	-29
.	-30
1428j 2007 j 1	-31
	-32
	. 1,2002
:	-32
	. 1992j1
1 -	-33
	. 1999
.	-34
	-35
	. 2010j1431 j 1
. 1979j1	-36
. 1971j 2	-37
. 1997,1418	-38

. 2006;1427 j 1	-39
	-40
. 2000 j 2	
1423;1	-41
.2004; 5	-42
1982 j 2	-43
	.
.1993 j2	-44
	-45
. 1980;1400 j 20	
	-46
	.2,1993
	-47
. 1996 j1417 j 1	
	-48
. 1420 j 1	
	-49
. 1998	
	-50
	. 1988
	-51
	2003 j 1
	-52
	.
	-53
	.
	-54
	.
	-55
. 2009	-56
. 2004 j 16	-57
. 1983 j 2	-58

.2,1986	-59
1984/1	-60
	-61
. 2009 j 1	
.1993j 1	-62
. 1987j 1	-63
. 1989j1	-64
. 1999	-65
.1988j1408 j 2	--66
	-67
. 2008j1	
	-68
.	
	--69
. 2005j1	
2008j4	-70
.1991j1	-71
. 1986	-72
1	-73
	. 1985j
. 2001 j 4	-74
.1994	-75
	-76
	. 1990j1
j1	-77
	. 2010
	-78
	. 2
.2004 j1	-79
. 1971 j3	-80

j1	-81
	.1987
. 1986 j3	-82
	-83
. 1982j1402j 1	
. 2004/ 1	-84
	-85
	. 2009j1
	-86
	. 1992j 1
1994j 2	-87
	-88
	. 2000 1421 j 1
.1996	-89
.1990j1415 j 2	-90
. 1,2003	-91
	-92
	.1998/ 1
1997j 1	-93
.1979 j1	-94
	-95
	. 2000j 1
. 1997j1418 j 3	-96
	-97
1979 j1	-98
1987j1	-99
. 1971 j 2	-100
1,1993	-101
	-102
. 2010 j1	

		:	/2
			-1
		. 1997	
. 1998	j1		-2
1985	j1		-3
		.	
	:		--4
		. 1987	j 8
		:	/3
1982-	-	()	-1
	()		-2
		.	
			-3
		.1430	j1429
	()		-4
		. 1423	j1422
	()		-5
		. 2006	j2005
		:	/4
	:	1983	j31
		.	
28			-2
.		:	2006
	:	1982	-3
		.	
	:	2008	-4
		.	
:	.	2010-12-19	-5
	.		

: 1987 -6

: .

.

: 1992 -7

.

الفهارس العامة

13/76/97/109/113/114/115/128/129.....	- 1
21.....	- 2
12/15/32/126/127/130/135/144.....	- 3
114.....	- 4
96.....	- 5
10.....	- 6
73/39/38.....	- 7
76/151/153.....	- 8
91.....	- 9
31/32.....	- 10
120/73.....	- 11
102/121/101/31/17.....	- 12
131.....	- 13
9.....	- 14
91.....	- 15
23.....	- 16
19.....	- 17
19/23/34/35/45/46/47/59/61/63/65/85/89/90/91/104/106/107/112/113.....	- 18
.14/16/17/32/33/90/119/131/132/135/136/139/145/146/147/151.....,,,	- 19
89.....	- 20
107/98/97/95/92.....	- 21
96.....	- 22
123/121/95/94/74.....	- 23
31.....	- 24
85.....	- 25
19.....	- 26

/112/109/108/107/105/102/101/100/98/97/96/95/94/92/91/89/88/84/75/74/72/70/66/65/59/48/43	
/151/150/149/146/144/143/142/137/135/134/132/130/126/125/124/123/122/120/119/118/117/113	
	.152
132/98.....	- 28
112/91.....	- 29
129/112/83/82/81/79/78/77/76/70/68/67/62/48/43/42/41/35.....	- 30
91/65.....	- 31
11.....	- 32
151.....	- 33
125.....	- 34
42.....	- 35
129/128.....	- 36
117.....	- 37
107.....	- 38
9.....	- 39
145/143/141/117/107/106/95/91/ 33.....	- 40
129.....	- 41
38/37/36.....	- 42
53.....	- 43
139.....	- 44
31.....	- 45
89.....	- 46
120.....	- 47
14.....	- 48
24/20.....	- 49
60	- 50
96.....	- 51
110/99/84/72/71/70/68/67/66/61/58/57/56/49/43/17/16	- 52
112.....	- 53

143/124/120/119/116/107/106/93/92/64/59/32.....	- 54
151.....	- 55
44.....	- 56
44.....	- 57
117.....	- 58
15.....	- 59
13.....	- 60
123/122/99.....	- 61
10.....	- 62
89	- 63
146.....	- 64
130/127/126 /116.....	- 65
23.....	- 66
99/94.....	- 67
23/	- 68
131.....	- 69
84/53/51/50.....	- 70
128.....	- 71
131.....	- 72
146.....	- 73
.153/152/14.....	- 74
120.....	- 75
84/65/64/62/59/58/54/43.....	- 76
143.....	- 77
98.....	- 78
114.....	- 79
151.....	- 80
121/106/91.....	- 81
.44.....	- 82

44.....	- 83
.153/145/139/99/97.....	- 84
44.....	- 85
44.....	- 86
44.....	- 87
91.....	- 88
84/63/59/52/51	- 89
19.....	- 90
43.....	- 91
32/14.....	- 92
55.....	- 93
131.....	- 94
.148/147/138/127/126/112/99/16/13.....	- 95
110/109/99/84/81/80/68/67/66/65/64/59/58/57/49/43	- 96
44.....	- 97
84/53.....	- 98
91.....	- 99
97/96/92/91	- 100
107/97/95/92.....	- 101
44.....	- 102

:

73		52	
73		24	

:

99		87	
115/114/109		04	
115		5/1	
115		100	
116		66	
116		59	
121		172	
121		155	
121		40	
121		25	
126		97	
144		71	

152		1	
-----	--	---	--

05.....	-	:	
06.....			-
07			-
08			-
13.			-
- 15.....	-	-	-
18.....			
		:	
30.....(		)	-
41.....			-
42.....			-
45.....			-
55.....	/		-
60.....	/		-
63.....			-
			-
65.....			-
70.....			-
75.....			-
79.....			-
83.....			-
	"	"	:
88.....			-

89.....	-	-	-
93.....			-
98.....			-
102.....			-
104.....			-
105.....			-
116.....			-
123.....			-
126.....			-
149.....			-
155.....			-
159.....			-
166.....			-
167.....			-
171.....			-
172.....			-

.

.

:

.

.

•

.

•

.

•

.

•

:

.

i

.

)

):

Résumé

La présente étude traite le courant génératif de notre grammaire arabe moderne représenté par le personnage de monsieur le docteur Khalile Ahmed Amayra qui se considère comme l'un des pionniers rénovateurs de la langue arabe. Il est parmi les célèbres linguistes qui font de la théorie générative transformationnelle créée par l'américain Tschomsky, un cadre méthodologique en faveur de leurs études ainsi que leurs recherches .

Le point de départ de cette étude était la problématique suivante :

- Les règles ainsi que les idées apportées par le docteur Khalile A.A, sont-elles applicables (convenables) pour la langue arabe? Ou sont-elles des règles et des idées qui ont pour objet l'accompagnement de la leçon occidentale au détriment de la langue arabe ?

Pour répondre aux questions posées, j'ai choisi, pour cette étude, le thème suivant :

''Le Courant génératif dans la grammaire arabe moderne ''

Etude dans la pensée de Khalile A.A à travers le livre de la grammaire de la langue et ses syntaxes.

Et pour bien élaborer mon étude, j'ai fait une démarche dégradante qui va garantir la réalisation d'un plan de travail contenant une introduction, un préambule, deux chapitres et une conclusion.

L'introduction relate le sujet et son importance, elle contient également la méthodologie suivie dans cette étude.

Le préambule présente un exposé historique où j'ai parlé de la naissance de la linguistique arabe.

J'ai abordé dans le premier chapitre le courant génératif de notre culture arabe et ses références idéologiques.

Le deuxième chapitre, je l'ai consacré pour discuter les idées que le docteur Khalile A.A apportées dans le cadre de la théorie générative transformationnelle.

La conclusion contient les principales remarques et les résultats obtenus par notre recherche.